

**Junta Asesora de Restauración de Kelly (RAB, por sus siglas en inglés)**  
**Subcomité de Revisión Técnica (TRS, por sus siglas en inglés)**  
**13 de agosto de 2002**

**Asistentes:**

Sr. Rick Rogus, CH2MHill  
Sr. Mark Stoker, CH2Mhill  
Sr. Mark Hemingway, CH2Mhill  
Srta. Blanca Hernández, Departamento Metropolitano de Salud de San Antonio (SAMHD, por sus siglas en inglés)  
Srta. Kyle Cunningham, SAMHD  
Srta. Deborah Martínez, SAMHD  
Srta. Nicole Rodgers, SAMHD  
Dr. David Smith, Smith and Associates  
Sr. William Ryan, Agencia de Conversión de Bases de la Fuerza Aérea (AFBCA, por sus siglas en inglés)  
Sr. Don Buelter, AFBCA  
Srta. Vanesa Musgrave, AFBCA Sr. Walter Peck, AFBCA  
Sr. Mark Weegar, Comisión para la Conservación de los Recursos Naturales de Texas (TNRCC, por sus siglas en inglés)  
Srta. Reegan Errera, TNRCC  
Sr. Robert Silvas, Miembro representado a la Comunidad en el RAB  
Sr. Paul Pearson, Miembro representado a la Comunidad en el RAB  
Sr. Hector Morales, Director de Proyectos Especiales de la Oficina del Congresista  
Ciro Rodríguez  
Sr. Gary Martín, Autoridad de Desarrollo del Gran Kelly (GKDA, por sus siglas en inglés)  
Srta. Bernadette Peña, Miembro representado a la Comunidad  
Sr. Eddie Martínez, Booz Allen Hamilton (Booz Allen)  
Sr. Hugh Farr, Booz Allen  
Sr. Scott Courtney, Booz Allen

La junta se inició a las 6:39 PM.

El Dr. Smith empezó la junta revisando la agenda para la junta. El Sr. Paul Person preguntó cuántos miembros de la comunidad en el RAB estaban presentes en la junta. Después de un momento, quedó claro que él era el único miembro de la comunidad en el RAB que estaba presente. La falta de miembros del RAB presentes significó que las minutas de la junta del RAB y del TRS no podían ser aprobadas o votadas. Pidió que las minutas indicaran que él, el Sr. Paul Person era, de hecho, el único miembro del RAB presente y que como tal, sería el copresidente en funciones durante la noche. El Sr. Robert Silvas, miembro de la comunidad en el RAB llegó a la junta posteriormente.

**Revisión Técnica del Estudio de Medidas Correctivas (CMS, por sus siglas en inglés) de las Zonas 4 y 5**

## **Sr. Mark Hemingway**

El Sr. Hemingway resumió las áreas que cubriría su presentación. Dijo que con gusto haría referencia a ellas en cualquier momento durante su discusión. También preguntó si los presentes entendían la naturaleza reglamentaria de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA, por sus siglas en inglés). Después de una pausa, el Sr. Person preguntó a su vez a los asistentes si alguien entendían el proceso de RCRA. Nadie respondió, y la presentación continuó.

El Sr. Hemingway explicó que la revisión de Geomatrix consistía de una evaluación de los objetivos, procesos y conclusiones de los reportes del CMS de las Zonas 4 y 5, en términos de validez técnica, conveniencia reglamentaria y aceptación de la comunidad. Añadió que la revisión de Geomatrix no incluía la confirmación de la información de soporte, la validación de modelos de agua subterránea o la revisión detallada de hojas de cálculos de estimación de costos. El Sr. Hemingway discutió las plumas fuera de la base de la Zona 4 y las correcciones recomendadas en el CMS como pozos de bombeo, barreras reactivas permeables (PRBs, por sus siglas en inglés) y corrección con el uso de plantas.

El Sr. Scott Courtney tuvo una objeción para que se incluyera la corrección con el uso de las plantas en la porción de alternativas preferidas del CMS. El Sr. Silva preguntó por qué se tomó la decisión de no plantar álamos como parte del esfuerzo de limpieza y corrección con el uso de plantas. El Sr. Hemingway indicó que plantar álamos requería más tiempo para que fuera realmente efectivo y por lo tanto no hubiera mejorado el proceso de limpieza. El Sr. Person añadió que el tiempo necesario hubiera sido demasiado largo para añadir algún valor al proceso de limpieza.

El Sr. Hemingway se refirió a la porción de su revisión del CMS de la Zona 5, concluyendo que los planes propuestos por la AFBCA (por sus siglas en inglés) reducirían adicionalmente la migración de contaminantes fuera de la base y restaurarían el agua subterránea en y fuera de la base a los estándares de Texas en un lapso de tiempo realista.

El Sr. Hemingway también indicó que los remedios propuestos por la Agencia de Conversión de Bases de la Fuerza Aérea (AFBCA, por sus siglas en inglés) eran por lo general razonables y apropiados. Añadió que la combinación de métodos innovadores y convencionales indicaba que la remoción significativa de pluma dentro de un período de 5 años era un tiempo razonable. El Sr. Hemingway también indicó que el trabajo más importante será el diseño y monitoreo de las correcciones para que si de hecho necesitan hacerse modificaciones, se puedan efectuar.

## **Presentación del Proceso TAPP (por sus siglas en inglés) – Sr. Eddie Martínez**

El Sr. Martínez había intentado presentar al TRS la información sobre el proceso del TAPP y del proceso de selección de proyectos, pero debido al número insuficiente de miembros de la comunidad en el RAB presentes, no se cubrió el proceso de selección de proyectos. Dijo que el punto sería añadido a la agenda de la junta del TRS del 20 de septiembre del 2002.

### **Puntos administrativos**

El Dr. Smith hizo notar que con sólo dos miembros del RAB presentes, no se podía llevar a cabo la votación sobre la aceptación o rechazo de las minutas de la junta que se incluían en los paquetes de las juntas del TRS. Sugirió que los puntos tales como las actualizaciones del BCT, los Reportes de Derrames y otros documentos relevantes para el TRS serían transferidos a la agenda de la junta del TRS de septiembre. El Dr. Smith preguntó si los miembros presentes harían una moción para terminar la sesión. El Sr. Person hizo la moción para terminar la sesión y el Sr. Silvas secundó la moción.

La junta terminó a las 7:20 p.m.